

Segunda Carta a Timoteo Metza'ombø Carta Chøjçay Timoteo Apóstol San Pablo'is

¹ Øjchøn Pablo Jesucristo'is 'yapostoles, Diosis cø'vej øjtzi jujche ñe'c syunuse. Diosis cø'vej øjtzi va'cø ndza'mañvac jujche muspa tø itø Cristo Jesusji'n mumu jamacøtoya como chamuse Diosis. ² Timoteo, mi "jajya'yøjtzi. Viyunse mi su'nbøjtzi como si fuera ø mi "une. O'nømyøjtzi ndø Janda Dios y ndø Comi Jesucristo va'cø mi ngyotzon ñe'c vyø'ajcupit y va'cø ndyoya'nøyo y va'cø mi it contento.

Pablo'is cha'mañvajcu ti chøjcu ndø Comi'is tø øtzøtoya

³ Nøjmambyøjtzi yøscøtoya Dios y mi jajmundzøcpa mijtzi chu'ji'n jamaji'n tumdum jama cuando o'nømbøjtzi Dios. Nø'mø ndzøc Diosis yoscuy ø ndumø tzocoy jujche oyuse chøcyaje ndø jandatzu'ngu'ista'm. ⁴ Su'nbø mi isco'ndo'a, va'cø casøcomø'nøjtzi porque mi jamundzøcpøjtzi jujche mi ndø cøvo'u. ⁵ Mi jajmamba viyunsepø mi va'njajmocuy jujche va'njajmoyajque'tpana'n mi ongo mama Loida y mi mama Eunice. Y viyunse muspøjtzi que jetseti mitz mi va'njajmongue'tpati.

⁶ Cuando øtz ngojtø ø ngø' mitzcøsi y o'nø'yøjtzi Dios, entonces Diosis mi ñchi'u qui'psocuy va'cø mus mi ndzøc Diosis yoscuy. Por eso mi jameminba va'cø mi "yosa mi ndumø tzocoy jujche Diosis mi ñchi'use qui'psocuy. ⁷ Diosis tø tzi'tam

qui'psocuy va'cø tø jana na'tztamø, sino va'cø más tø pø mipøctamø, va'cø ndø sundam Dios y ndø pøndøvøta'm, y va'cø ndø angui'm ndø vin Diosis syunbase. ⁸ U mi ñgotza'aju va'cø mi ndzajmayaj eyata'mbø ndø Comi'is 'yote, y u mi ndø cotza'aj ndøvø porque øtz somdøjupø chønø para ndø Comicøtoya. Hay que va'cø mi yac pacø aunque øtzi'n mi ndoya'ispa Diosis vøjpø 'yotecøtoya, porque Diosis más manba mi mbyømitzi'i. ⁹ Diosis tø yaj cotzojcu ndø cojapit. Y Diosis tø vejayu va'cø tø it masanbø. Tø yaj cotzojcu porque ñe'c Diosis jetse syunba chøcø y tø toya'nøyu, ji'ndyet porque nø ndø tzøjcu añcø vøjpø tiyø. Antes que chøc nasacopac, ijtuna'n Diosis qui'psocuy va'cø cyø'vej Cristo Jesús, porque ne'c Diosis tø toya'nøyu. ¹⁰ Y yøti como minu Jesucristo tø Yajcotzocpapø'is, quejpa que tø toya'nøpya Diosis. Por lo que chøjcuse Jesusis, ji'n man tø ca'e. Y yøti porque ndø ñgøma'nøjatyamu'am Diosis vøjpø 'yote, ndø mustamba que muspa tø quena mumu jamacøtoya.

¹¹ Diosis tzamdzi' øjtzi va'cø ndzambojyay jic vøjpø 'yote, y tzamdzi' øjtzi va'cø apostolesajø y va'cø 'yanmayaj pøn aunque jutita'mbø lo que ji'ndyet Israel pønda'm. ¹² Por jetcøtoya nø'mø toya'isu yø'cse. Pero ni modo, ji'nø man tza'aje, porque muspøjtzi i'che va'njambapø, y øtz muspøjtzi viyunse que je'is muspa cuidatzøc øjtzi va'cø jana tocoy ø nyoscuy, porque n'nøja'yøjtzi ndø Comi va'cø cuidatzøc øjtzi hasta jic jama cuando minba ñe'cø.

¹³ Jamgøchø'y mø'chøqui vøjpø añma'yocuy lo que øtz mi añmayuse øjtzi. Va'njajmoya

mø'chøqui y su'noya porque Cristo Jesusji'n mi n'ijtu. ¹⁴ Cuidatzøcø lo que Masanbø Espiritu Santo'is mi ñchi'use qui'psocuy va'cø mus mi ndzøcø, Espiritu Santo'is mi ngyotzonbase, y Espiritu Santo itpa øjtzomda'm.

¹⁵ Mitz mi muspa que mumu lo que ityajupø'is Asia nasomo tzacpø'yaj øjtzi. Entre ñe'comda'm Figelo'is y Hermogenesis tzacyajøjtzi. ¹⁶ Que va'cø tyoya'nøyajø ndø Comi'is lo que ityajupø Onesiforo'is tyøjcomo. Porque je'is ja cha'ajøjtzi aunqueti somdøj øjtzi. Vøtinac o'yø to'ya'nøy preso'omo. ¹⁷ Porque cuando Onesíforo nu'c Roma cumgu'yomo, o me'tz øjtzi hasta que pa'tøjtzi. ¹⁸ O'nømbyøjtzi ndø Comi va'cø tyoya'nøy Onesíforo jic jamacøsi. Mitz mi muspa mø'chøqui jujche Onesiforo'is cotzo'nøjtzi Efeso cumgu'yomo.

2

Hay que va'cø ndø coquip ndø va'njajmocuy

¹ Entonces mijtzi, øjtzøñ mi une, pømipøcø tø cotzonbase Cristo Jesusis cuando jetji'n tø ijtamu. ² Øtz mi ndzajmayuse, y vøti pø'nis myañaju; jetse tzajmayajque't vøjta'mbø pøn cyumplitzøcyajpapø'is jujche angui'myajtøjuse. Entonces je'tis muspa chamusyajque'tati eyata'mbø.

³ Mijtzi pues hay que va'cø mi ndona aunque mi ndoya'isø jujche soldado'is tyonbase. Porque mijtzi como si fuera vøjpøt mi syoldado Jesu-cristocø'mø. ⁴ Cuando soldado quipnømumø ijtu, ji'n mus man va'cø cyoyos emø va'cø mye'tz jamacøtcuy. Sunba va'cø chøc syunbase opø'is

cyøpivi va'cø syoldado'ajø. Jetseti mitzque't yosø va'cø mi yac tzø'y contento Dios oyupø'is mi ngyøpivi. ⁵ Cuando po'is quipsisyajpa, o'ca ji'n man chøqui como angui'myajuse, ji'n mus ganatzøc ni ti premio. ⁶ Pømi yospapø'is tza'momo tiene que va'cø pyøc cosecha vi'na antes que eyata'mbø'is pyøcyajpa. ⁷ Qui'psø lo que mi nøjambyøjtzi, y ndø Comi'is manba mi ñchi' qui'psocuy va'cø mi ngønøctøyyø aunque tiyø.

⁸ Jajmø que Jesucristo ca'yajupø'omo ijtuna'n y visa'u. Y David Jesucristo'is pyeca jata tzu'nguy. Jetsepø ote ndza'mañvajcapyøjtzi. ⁹ Por va'cø ndza'mañvacø vøjpø ote, nø'mø isu toya hasta somdøjøjtzi como yatitzocopyapø pøn somdøjpase. Pero Diosis 'yote ji'n mus man ya'indujcaye, muspa chambotyøjø aunque juti. ¹⁰ Por eso ndo'nbøjtzi mumu toya'iscuy va'cø mus ngotzønyajø pøn lo que Diosis cyøpinyajupø. Su'nbøjtzi va'cø cyotzocyajø. Cristo Jesusis tø yaj cotzocpa va'cø tø it vøjø mumu jamacøtoya myøja'no'majcu'yomo.

¹¹ Yøñø viyønsepø otete:

O'ca tø ca'tamba Cristoji'n, manba tø ijtangue't jetji'n. ¹² O'ca tø toya'istamba, manba tø angui'mdangue't jetji'n.

O'ca manba tø nømi: “Ji'nø ispøc Jesús”; entonces Jesús manba nømque't: “Ji'nø ispøc jicø”.

¹³ Aunque øtz ji'n chø va'njajmoye, Cristo'is chøcpa lo que ti chamba que manba chøqui; porque Cristo'is ji'n mus man jyana va'njam vyin.

Istøjpa que vøjti yospapø

14 Tzajmayajø va'cø jamyajø yøcsepø tiyø lo que mi ndzajmayuse. Angui'myajø ndø Comi'is vi'nanðøjqui va'cø jyana cyoquipyaj ni ticøtoya ji'n yosepø ote suniti. Porque myañajupø'is jetsepø ote manba tocoyaj algo. 15 Pømi tzi' mi nvin va'cø mi it Diosis syunbase, como yospapø pønse lo que chøcpa'is vøjpø yoscuy, y jetse ji'n man cha'ajcu'yaje, tza'manvac vøjø viyunsyepø ote. 16 U mi ndzam ote nascøspø, ni ticøtoya ji'n ndø yac yosepø. Porque más yachvitu'yajpa jetse chamyajpapø'is. 17 Jujchem yach putzi ndø siscøsi møja'ajpase, jetse manba møja'n'ajque't jetsepø anma'yocuy. Himeneo'is y Fileto'is jetse cha'manvacyajpa lo que ji'n vyøjta'mbø ote. 18 Lo que je'is 'yanmayajpapø ji'ndyet viyunbø ote. Nømyajpa que visa'yaju'am ca'yajupø. Jetse yac tocojayajpa veneta'mbø'is vya'njajmocuy. 19 Como tumø no'tze vøjpø tza'ji'n no'tz tzu'nupø ji'n yaje, jetse Diosis 'yote ji'n ma yaje. Como si fuera tza'cøsi it jachø'yupø: “Ndø Comi'is ispøcpa iyø ñe'ta'm”. Y jachø'cye'tu: “Lo que nømyajpapø: Øtz Cristo'is chøn ñe', o'ca jetse nømba, tiene que va'cø chac mumu yatzitzoco'yajcuy”.

20 Tum møjapø tøjcomo it aunque jujchepø cojtocuy. Ji'n solo it orota'mbø, y platata'mbø, pero itque'tuti cutya'mbø, nasta'mbø. Más vøjpø cojtocu'yomo ndø cotpa vøjpø tiyø, y más aunque jujchepø'omo ndø cotpa aunque tiyø. 21 O'ca ji'n mi vø'møyi yø'cse yatzipø va'njajmocuy, entonces manba mi it como tum vøjpø cøvajcupø cojtocusy. Como vø'ne'is yac yospa vøjpø cojtocuy vøjpø ticøtoya, jetse ndø Comi'is muspa mi nyac

yosque'ta va'cø mi ndzøc vøjpø yoscuy. Manba mi it listo va'cø mi ndzøc mumu vøjta'mbø yoscuy.

²² Uy ma mi 'yaṅsun yatzipø tiyø como uñbø'nis 'yaṅsuñajpase. Pero qui'psme'tza va'cø mi ndzøc vøjpø tiyø, y va'cø mi vya'ñajmoya, va'cø mi sun ndø Comi, y vøj mi nømanyaj mi ndøvø, y va'cø jana mi ṅguipø. Y vya'cpapø'is ndø Comicøsi ti syuñajpa, cøvajcøyajupø'is chocoy, jetji'nda'm vøjø va'cø mi vindø. ²³ Uy mi 'yonguijpu jovita'mbø pønse, ji'n musoyajepø pønse. Porque mi muspa que va'cø onguiyajø, vøti'ajpa quipcuy. ²⁴ Ndø Comi'is chøsi ji'n maṅ 'yonguip ni jutipøji'ñ. Hay que vøj va'cø ñømanyajø mumu pønda'm. Hay que va'cø it listo vøj va'cø 'yaṅma'yoya, y va'cø ñømaṅ pasencia. ²⁵ O'ca pø'nis ji'n vyø'møyaje vøjpø tiyø, hay que mi ndza'mindzi'yaje jujche va'cø maṅ ityajø; como que ji'n aṅgui'mipø pønse va'cø mi ndza'mindzi'yajø. Pueda ser Diosis maṅba chi'yaj qui'psocuy va'cø qui'psvitu'yajø, y va'cø vyø'møyajø viyũsyepø tiyø, ²⁶ va'cø qui'psmiñaj vøjø, va'cø cyotzocyajø yatzipø'is cyø'om ityajupø. Porque yatzipø'is 'yaṅøma'cøyaju va'cø chøcyajø jujche je'is syunbase.

3

Pablo'is chamba jujchepø pøn maṅba ityaj últimopø jama'omo

¹ Eyapø ti maṅba mi ndzajmaye. Últimopø jama maṅba it møjaj'ñ na'tzcu, ji'n mus maṅ tø ijtam vøjø. ² Porque pø'nis maṅba syuñaj ñe' vyin. Maṅba syuñaj tumin, maṅba ñøjayatzøcyaj vyin, maṅba cyomo'yaj vyin que ñe'c más pønda'm.

Manba myenoschøcyaj Dios, ji'n ma cyøna'tzøyaj ñe' jyatata'm y myamata'm. Ji'n ma chøjcayaj cuenda que vøjpø tiyø nø chi'yajtøju, ji'n ma va'ñjamyaj ni tiyø. ³ Ji'n mañ na syuñajtøji, ji'n ma tyoya'ñøyaj ni iyø. Manba cyøsujtzøyaj eyata'mbø pøn, ji'n mus mañ ya'inducyaj vyin. Manba qui'sca'yaje, manba qui'sayaj vøjpø tiyø. ⁴ Mismo amigo manba angøma'cøyajaje, ji'n ma chøcyaj cuenda ti nø chøcyajupø. Manba qui'psyaje que ñe' más vøjta'm. Manba syuñaj ñe' yac tzi'nyajpapø tiyø más que menos Dios. ⁵ Manba chøcyaj vyin como si fuera vya'ñjamyajpa Dios, pero ji'n ma ñø'ijtayaje je'is pyømi. U mañ mi mba'tyaj jetseta'mbø pøn.

⁶ Jetseta'mbø pøn nu'cyajpa eyapø'is tyøjcomo y 'yangøma'cøyajpa vø'tøc va'cø mus yac tøjcyajø. Amigo pøcyajpa yomo ja ityajø'is qui'psocutya'm y sunba chøcyaj aunque jujchepø yatztzoco'yajcuy. ⁷ Tumdum jama anmayajpa, pero nunca ji'n mus cyønøctøyyajø viyunbø tiyø. ⁸ Como ityajuna'n brujota'mbø pøn ñø'yita'mbø'is Janes y Jambres, y je'is ja vyø'møyajø Moisesis chøjcuse, y eyapø myusocuy chøcyaju; jetseti jic angøma'cø'yoyajpapø pø'nis ji'n vya'ñjamyaje viyunbø tiyø. Y yatztita'mbøte qui'psocuy y ji'n vyøjta'm vya'ñjajmocuy. ⁹ Pero jetseta'mbø yatztita'mbø pø'nis ji'n mus mañ chøjcanøyajaje ti nø chøcyajuse. Porque mumu pø'nis manba chi'yaj cuenta que ja ityaj qui'psocuy, igual como jujche musyajtøju que Janesis y Jambresis qui'psocuy ji'ndeyet vyøjta'mbø.

Chamdzajcayupø tiyø Timoteo Pablo'is

10 Pero mitz mi musu'am vøjø lo que øtz anma'yopase øjtzi, y jujche øtz itpase, para ticøtoya øtz yospøjtzi. Y mi musu'am ø va'njajmonguy, y que øtz pasencia'tzi, y como øtz suñajpøjtzi mumu pønda'm, y jujche øtz ndonba vøti toya. 11 Y mi musu'am jujche øtz oy yacsutzøctøji, y nø ngøjtø vøti toya. Mitz mi muspa jujche o'yø tuqui Antioquía cumgu'yomo e Iconio cumgu'yomo, y Listra cumgu'yomo, jujche oyuse yacsutzøctøji. Pero mumu toya'iscu'yomo ndø Comi'is yaj cotzojcøjtzi. 12 Y viyuñse mumu pøn o'ca sunba ityaj Diosis sunbase Jesucristoji'n, mañbati yac toya'isyajtøjque'te. 13 Pero yatzita'mbø pøn y angøma'cø'yoyajpapø más mañba yachvitu'yaje. Mañba 'yangøma'cø'yaje eyata'mbø, y mismo ñe'c mañba 'yangøma'cøyaj vyin.

14 Pero mijtzi tzøjca'nøyoø lo que jujche mi anmayuse y lo que mi va'njambapø viyuñse. Mijtzi mi muspati i'sta'm mi ñchajmayaju. 15 Jaime minø que desde que mi ñche'øctøc, mi 'yanmayaju jachø'yupø Diosis 'yoteji'n. O'ca jet más mi anmamba, jetse más mañba mi ngui'psocumini va'cø mi ngyotzoca, o'ca Jesucristo mi va'njajmba. 16 Porque mumu jachø'yupø Diosis 'yote pø'nis jyayaju Diosis chi'yajuse qui'psocuy. Jachø'yupø Diosis 'yote va'cø ndø tu'nø, muspa ndø anmatyamø viyunbø tiyø, tø ya'inducpa o'ca ji'n vyøjpø ti ndø qui'pspa o ndø tzøcpa. Y tø anmatyamba lo que Diosis syunbase. 17 Jetse Diosis pyøn mañba it cota'ñajupø'is qui'psocuy y jetse cuentacø's mañba iti va'cø chøc mumu vøjpø tiyø.

4

¹ Jujche mi an̄gui'mbøjtzi, ispa Diosis, isque'tpa ndø Comi Jesucristo'is. Ndø Comi Jesucristo'is mañba cyøme'chaj mumu pøn cyojaji'n. Mañba cyøme'chaj queñajpapø; mañba cyøme'chaj ca'yajupø. Mañba cyøme'chaje cuando minba va'cø 'yangui'm mumu ticøsta'm. ² Por eso mi an̄gui'mbøjtzi va'cø mi ndzambojyay 'yote, o'ca sunba cyøma'nøyajø, o'ca ji'n syun cyøma'nøyajø; mitz tzambojyayø. O'ca ijtu'øc mi lugar, aunque ja itø'c mi lugar, vøjpø an̄ma'yocuji'n y pasencia'ajcujin̄ tzamnøctøyøyajø, o'ninducyajø, pømitzi'yajø. ³ Porque mañba nu'c tiempo cuando ji'n ma cyøma'nøyaj vøjpø an̄ma'yocuy. Mañba sun chøcyaje ñe' syuñajpase y por eso mañba mye'chaj eyapø an̄ma'yoyajpapø lo que chajmayajpapø'is que muspa chøcø lo que ti sunba chøcyajø; porque jetsepø an̄ma'yocuy sunbati cyøma'nøyajque'ta. ⁴ Ji'n ma cyøma'nøyaj viyun̄syepø tiyø, pero mañba cyøma'nøyaj suñchame. ⁵ Pero mitz tzøjcay cuenda mi "vin aunque ticøsi. O'ca mi ndyoya'ispa, tiene que va'cø mi ndonø. Yosa como vøjpø ote cha'mañvacpapø'is. Tzøc vøjø mumu lo que syunbase va'cø mi ndzøcø.

⁶ Ya mero mañba ta'n 'yora cuando øtz mañba ndzi'ocuyaj ø "vin Dioscøsi. Pronto øtz mañba jajmbø' nascøspø itcuy. ⁷ Mumu ø mbømiji'n øtz ngoquijpa'yøjtzi ndø Comi'is 'yote. Ngumplitzøjcøjtzi ø "yoscuy. Ja ñchajcøjtzi va'ñjajmocuy. ⁸ Como ganatzøcpapø pøn tzi'tøjpa corona, jetse jin̄ ijtu an̄ne'cupø tum corona øtzcøtoya. Je corona ndø Comi'is ma'ñbø tzi'i jic jama porque øtz ndzøjcu Diosis syunbase. Ndø

Comi vøj angui'mbapø y je'is myuspa i'is chøc vøjø. Y ji'n solo øtz manba tzi' corona, pero manba chi'yajque'te mumu lo que suñajpapø'is va'cø min ndø Comi.

Pablo'is chajmay Timoteo ti va'cø chøcø

⁹ Tzøcme'tza va'cø min mi ndø tu'n pronto.
¹⁰ Porque Demas tzu'nu'am øtzø' mø man emøc; porque je'is más gyustatzøcpa nascøspø itcuy. Man Tesalónica cumgu'yomo. Crecente man Galacia nasomo. Tito man Dalmacia nasomo. ¹¹ Tumdi'am tzø'y Lucas øtzji'ñ. Pøjquingøtque'tati Marcos y nømin yø'qui cuando manba mi mini, porque je'is muspa cotzon øjtzi ø "yoscuyomo. ¹² Tíquico ngø'vejøjtzi Efeso cumgu'yomo. ¹³ Cuando mi minba, nømin ø mbacac tucu ndzajcupø øjtzi Carpo'is tyøjcomo Troas cumgu'yomo, y nømijnaque'tati libruta'm; y más nø sunu va'cø mi nømijnay naca lo que ijtipøcøsi jachø'yupø.

¹⁴ Chøcpapø'is tø'ngutya'mbø yostøc Alejandro'is, je's o'yø tzøjcaye vøti toya. Ndø Comi'is manba chi' castigo por lo que chøjcupø. ¹⁵ Tzøj cuenda uytim jetseti manba mi ñchøjcacye't Alejandro'is. Porque je'is viyu'najcusye chajmayajpa mumu pøn va'cø jana va'njamyaj ndø anma'yocuy.

¹⁶ Cuando vi'na o'yøjtzi ngoquip ø "vin angui'mba'is vyi'nomo, ni i'is ja cyø'o'nøjtzi; mumu pø'nis tzacpø'yajøjtzi. O'nøpyøjtzi Dios va'cø jyana coja'ajyajø tzacyajupø'stzi. ¹⁷ Pero ndø Comi øtzji'nna'n ijtu y más pømitzi'øjtzi va'cø mus ndza'manvajcay 'yote aunque iyø, y va'cø

myajnayaj 'yote mumu pø'nista'm, que sea ji'ndyet Israel pønda'm. Y ndø Comi'is yaj cotzojçøjtzi va'cø jana yaj ca'øjtzi møja ca'ñis. ¹⁸ Y ndø Comi'is mañba coque'nøjtzi va'cø jana tzøjcay ni i'is ni tiyø. Y mañba cuidatzøc ndø Comi'is va'cø tøjçøy tzajpombø itcu'yomo. Hay que va'cø ndø vøcotzøctam ndø Comi mumu jamacøtoya. Amén.

Ultimopø yuschi'ocuy

¹⁹ Yuschi'yajø Prisca y Aquila, y mumu lo que ityajupø Onesiforo'is tyøjcomda'm. ²⁰ Erasto tzø'yu Corinto cumgu'yomo. Pero Tróximo ndzacpø'øjtzi Melito cumgu'yomo ca'epø. ²¹ Tzøjqisø va'cø mi minø antes que minba pacac añsøn. Mi nyuschi'yajpa Eubulo'is y Pudente'is y Lino'is, y Claudia'is y mumu ø va'ñjajmonguy tøvø'sta'm.

²² O'nømyøjtzi Dios va'cø it mi ndzoco'yomo ndø Comi Jesucristo, y va'cø mi ñgyotzon ñe' vyø'ajcupit. Amén.

Jomepø Testamento
New Testament in Zoque, Francisco León
(MX:zos:Zoque, Francisco León)

copyright © 1978 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zoque, Francisco León

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zoque, Francisco León [zos], Mexico

Copyright Information

© 1978, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zoque, Francisco León

© 1978, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
eb9c480f-7850-5058-8cf9-fa7a36b93da9